Chenrezig Mantra and Request

Chenrezig Short Mantra

OM MANI PADME HUM

Request

PHAG PA CHÄN RÄ ZIG WANG THUG JEI TER
   Arya Chenrezig, treasure of compassion,
KHOR DANG CHÄ PA DAG LA GONG SU SÖL
   Together with your retinue, please pay attention to me.

DAG DANG PHA MA RIG DRUG SEM CHÄN NAM
   Please quickly free me and all mother and father sentient beings
NYUR DU KHÖR WÄI TSHO LÄ DRÄL DU SÖL
   Of the six realms from the ocean of samsara.
ZAB CHING GYA CHHE LA ME JANG CHHUB SEM
   Please enable the profound and extensive peerless bodhichitta
NYUR DU GYÜ LA KYE WAR DZÄ DU SÖL
   To quickly grow in our mindstreams.

THOG ME NÄ SAG LÄ DANG NYÖN MONG NAM
   Please quickly cleanse our delusions and karma collected
THUG JEI CHHAB KYI NYUR DU DAG DZÄ NÄ
   From beginningless time, with the water of compassion,
THUG JEI CHHAG KYANG DAG DANG DRO WA NAM
   And, with your compassionate hand, lead me
DE WA CHÄN GYI ZHING DU DRÄNG DU SÖL
   And all transmigratory beings to the Blissful Pure Land.

Foundation for the Preservation of the Mahayana Tradition
May Amitabha and Chenrezig act
As our virtuous friends in all lifetimes,
Show us the excellent unmistaken path, and
Quickly place us in the state of buddhahood.

Chantable version.

O Arya Compassionate-eyed One
Who is the treasure of compassion.
I request you please listen to me.

Please guide myself mothers and fathers
In all six realms to be freed quickly
From the great ocean of samsara.
I request that the vast and profound
Peerless awakening mind may grow.

With the tear of your great compassion
Please cleanse all karmas and delusions.
Please lead with your hand of compassion
Me and migrators to fields of bliss.

Please, Amitabha and Chenrezig,
In all my lives be virtuous friends.
Show well the undeceptive pure path
And quickly place us in Buddha’s state.
Dedication

Chän rä zig wang khye ku chi dra dang
Chenrezig, whatever your body,
Khor dang ku tshe tshä dang zhing kham sog
Retinue, life span, realm, and so forth,
Khye kyi tshān chhog zang po chi dra wa
Whatever your supreme and excellent name,
De dra kho nar dag sog gyur war shog
May I and others become only like that.

Khye la tö ching söl wa tab pāi thū
By the force of the praises and requests made to you,
Dag sog gang du nā pāi sa chhog der
May all diseases, evil spirits, poverty, and quarrels be calmed,
Nā dön ül phong thab tsö zhi wa dang
And may the Dharma and good fortune increase
Chhö dang tra shi phel war dzā du söl
In the regions in which I and others dwell.